বার্ষিক প্রতিবেদন

২০০৮

সোসাইটি ডেভেলপমেন্ট এজেন্সী (এসডিএ)

বার্ষিক প্রতিবেদন-২০০৮

সিডরের পর আবার সবজি চাষে ব্যস্ত এসডিএ’র ভিএমএফ মালিক মোঃ আতাহার মোল্লা।

সোসাইটি ডেভেলপমেন্ট এজেন্সী (এসডিএ)

wcwUAvB †ivW (meRevM †gv‡oi DËi cv‡k), cUqvLvjx|
‡dvb t 0441-62051, †gvevt 01712103394, 01716055924
E-mail: sdabd.org@gmail.com, sdapatuakhali@yahho.com

বার্ষিক প্রতিবেদন-২০০৮

cKvkKvj t wW‡m¤i 2008

<u>**cwZ‡e`b cYqbKvix Uxg t-**</u>

1| Pvb Pvb ivLvBb-------- AvnevqK
2| evm‡`e ivq------------ m`m¨
3| kvnxb Bmjvg---------- m`m¨
4| weavb Kò gÛj-------- m`m¨
5| Awb‡gl ivq------------ m`m¨

m¤úv`bvq t
Pvb Pvb ivLvBb
†cvMvg †Kv-AwW©‡bUi

mwweK ZËveav‡b t
†K Gg Gbv‡qZ †nv‡mb
wbevnx cwiPvjK

cKvkbvq t
†mvmvBwU †W‡fjc‡g›U G‡RÝx (GmwWG)

2008 cwZ‡e`‡b hv hv i‡q‡Q t

wbevnx cwiPvj‡Ki K_v

fwgKv I D‡Ïk¨

GmwWGÕi Kg GjvKv

ev¯বায়িত কার্যক্রম সমূহ

সিডর পূনর্বাসন কার্যক্রম

wfwRUim

‡Móig I cwk¶Y †fb¨ Dbœb

cKí Pw³

Dcmsnvi

Aw_K cwZ‡e`b

নির্বাহী পরিচালকের কথা

Rjevqy cwieZ‡bi cfve †hgb we‡k¦i Dbœqbkxj †`k¸‡jvi Dci †ewk eZ©vq †Zgwb Avevi †m mKj †`‡ki g‡a¨ Ae‡nwjZ, AbbœZ I †hvMv‡hvM wew"Qbœ GjvKv¸‡jvi Dci †ewk c‡o| d‡j Gi cfv‡e `wi`ª I `wi‡`ªi mxgvi bx‡P emevmiZ Rb‡Mvôxi A‡bKvsk ¶wZMȪ nq| mn‡hvwMZvi Rb¨ GwM‡q Av‡m wewfbœ †mevgjK msMVb¸‡jv| mvM‡ii Kj †N‡l Ges Pwiw`‡K b`x Øviv †ewóZ Avgv‡`i DcKj GjvKv¸‡jv G ¶wZKi cfve †_‡K g³ bq| Rjevqy cwieZ‡bi d‡j cvKwZK `‡hv‡Mi cfv‡e cwZeQi DcK‡ji mvaviY Rb‡Mvôx †Kvb bv †Kvb fv‡e ¶wZMȪ n‡"Q| †hgb gvbl I Mevw` cïi cvY nvwi‡bv, †¶‡Zi dmj bó nIqv, Avevm fwg I Avevw` Rwg bó nIqv G GjvKvi GLb cavb mgm¨v|

GjvKvi mvaviY RbM‡Yi †ckvMZ wel‡q ej‡Z †M‡j mec_‡g ej‡Z nq KwI KvR‡K| Gi c‡ii ¯v‡b i‡q‡Q grm¨Rwe‡`i| GB cavb `B m¤c`vq-B cvKwZK `‡hv‡Mi Kvi‡Y cwZ eQi nvwi‡"Q j¶ j¶ UvKvi m¤ú`, Rvbgvj I dmj| DcKj GjvKvq emevmiZ Rbmvavi‡Yi Rxeb I RxweKvi e¨e¯vi Dbœq‡b KvR K‡i hv‡"Q †`kx we‡`kx wewfbœ msMVb| `wi`ª mxgvi bx‡P emevmKvix gvbl‡`i Rxeb hvÎvi gvb Dbœqb n‡jB †MvUv RwZi Rxeb hvÎvi gvb Dbœqb wbwðZ n‡e|

একটি উন্নয়নশীল সমাজ গড়ার অঙ্গীকার নিয়ে বিভিন্ন সেবামূলক কার্যক্রম বা¯evq‡bi ga¨ w`‡q GmwWGÔi †K‡›`ªi †Mj 2008 mv‡jwU| gvV পর্যায়ের কার্যক্রমের সফলতার পাশাপাশি চলতি বছর প্রধান কার্যালয় পরিবর্তন ও উন্নয়নের কাজ হাতে নিয়েছে এসডিএ। নতুন মাত্রায় যোগ হয়েছে মা ও শিশু স্বাস্থ্য ও পুষ্টি এবং নিরাপদ পানি ও পয়ঃনিষ্কাষণ ব্যবস্থার উন্নয়ন কার্যক্রমটি।

‡mvmvBwU †W‡fjc‡g›U G‡RÝx (GmwWG) †য সকল কার্যক্রম বা¯evqb Ki‡Q Zv wg‡jwbqvg †W‡fjc‡g›U ‡Mvj ev¯evq‡b MnxZ D‡`¨vM¸‡jvi GKvsk| KviY GmwWGÔi ev¯ewqZ cKí¸‡jvi g‡a¨ cavb cavb D‡Ïk¨ n‡"Q mvaviY RbM‡Yi wbivc` cwb I cqt wb®vlY wbwðZKiY, gv I wkïi ¯v¯¨ I cwó wbwðZKiY, mweavewÂZ wkï‡`i cv_wgK wk¶v wbwðZKiY, nZ `wi`ª bvix‡`i AvZ¥wbfikxj KiY I he mgv‡Ri g‡a¨ GBPAvBwf/GBWm cwZ‡iva|

2008 Gi ïi"‡Z mmWi ¶wZMȪ GjvKvi wkï‡`i g‡bv-mvgwRK mi¶v I h‡Z wkï evÜe †K›`ª M‡o †Zvjvi gva¨‡g GmwWG BDwb‡md Gi mn‡hvwMZvq mmWi ¶wZMȪ wkï‡`i mi¶v I hত্ন কার্যক্রম পরিচালনা করে। বৎসরের শেষের দিকে আবার নতুন মাত্রায় GmwWG n¨weU¨vU di wnDg¨wbwU B›Uvib¨vkbvj evsjv‡`‡ki mv‡_ wbivc` cwb I cqtwb®vlY e¨e¯vi Dbœq‡b mmWi ¶wZMȪ পরিবারবর্গের মধ্যে প্রশিক্ষণ কার্যক্রম পরিচালনার জন্য চুক্তিবদ্ধ হয়। এছাড়া বিগত বছরগুলোর চলমান কার্যক্রমগুলো বা¯evqb Ae¨nZ i‡q‡Q|

GmwWGÔi mKj Pjgvb KgmPx¸‡jv mdj fv‡e ev¯বায়ন করা হয়েছে ২০০৮ সালে। এসডিএ'র মাঠ পর্যায়ের কার্যক্রম পরিদর্শনে বিভিন্ন GjvKv †_‡K wfwRUim AvMgb Ae¨nZ _v‡K| ïa msw¯ó cK‡íi `vZv ms¯vi cwZwbwa bq, DcKjxq GjvKvi wewfbœ ms¯vi cwZwbwa দল ও তাদের দাতা সংস্থার প্রতিনিধিবৃন্দ এসডিএ'র মাঠ পর্যায়ে কার্যক্রমকে জানার জন্য অনুসন্ধানী পরিদর্শনে একাধিকবার আসেন।

GmwWG cwiev‡ii mKj KgKZv KgPvixe›`, DcKvi‡fvMx m`m¨e›`, †¯"Qv‡meKe›` I `vZv ms¯vi cwZwbwae›` AvšÍwiK c‡Póvi d‡j mdjZv ARb Ki‡Z m¶g n‡q‡Q| GRb¨ GmwWGÔi c¶ †_‡K mK‡ji cwZ ab¨ev`mwnZ KZÁZv cKvk KiwQ| GKwU msMVb wU‡K _v‡K Zvi Kgx‡`i m¤ú³Zv, AvšÍwiK c‡Póv, AKvš— cwikg I ¯KxqZvi ewntcKv‡ki gva¨‡g hv weMZ w`b¸‡jv †_‡K GmwWG wZ‡j wZ‡j ARb K‡i G‡m‡Q| GmwWG, fwel¨Z Pjvi c‡_ Kgx‡`i G ˆewkó¸‡jv‡K a‡i ivL‡Z Pvq| Zvi c_Pjvq kw³ mÂvi Ki‡Z Pvq|

†K Gg Gbv‡qZ †nv‡mb
wbevnx cwiPvjK
GmwWG|

fwgKv

†mvmvBwU †W‡fjc‡g›U G‡RÝx (GmwWG) GKwU AjvfRbK, AivR‰bwZK, †emiKvix †¯’Qv‡mex ms¯v| G ms¯v mec_g 1996 mv‡j পটুয়াখালী জেলায় কার্যক্রম শুরু করে। 1999 mv‡j 27 Rvbqvix mgvR †mev Awa`ßi †_‡K wbeÜb jvf K‡i| wbeÜb jv‡fi ci সরকারী বেসরকারী বিভিন্ন দাতা সংস্থার সহযোগিতায সাধারন জনগনের সেবায় বিভিন্ন কার্যক্রম বাস্evqb K‡i| GmwWG eZgv‡b mgvR ‡mev Awa`ßi Qvov †Rjv he Dbqb Awa`ßi Ges Uwó †evW KZK wbeÜb jvf K‡i‡Q|

বর্তমানে এসডিএ ০৩ টি জেলার ০৮ টি উপজেলায় বিভিন্ন উন্নয়ন মূলক কার্যক্রম বাস্বায়ন করছে। কার্যক্রমগুলোর মধ্যে উল্লেখযোগ্য হচ্ছে, মানুষের জীবন ও জীবিকার মান উন্নয়নের জন্য নিরাপদ পানি ও পয়ঃনিষ্কাষণ ব্যবস্থার উন্নয়ন, বসত বাড়ীতে খাদ্য উৎপাদন ও পুষ্টি কার্যক্রম mn wkï AwaKvi, GBPAvBwf/GBWm cwZ‡iva, DcvbôwbK cv_wgK wk¶v, mvgwRK ebvqb, ¯v¯¨ I cwievi cwiKíbv BZ¨vw`| GB বার্ষিক কার্যক্রম প্রতিবেদনে উল্লেখিত কার্যক্রমগুলোর শুধুমাত্র ২০০৮ সালে বাস্বায়িত কার্যক্রমগুলো তুলে ধরা হলো।

ms¯vi j¶¨ t-

GKwU DbZ I m‡PZb mgvR MVb, †hLv‡b mweav ewÂZ gvbl Zv‡`i AwaKvi, Lv`¨ wbivcËv, ¯v¯¨ m‡PZbZv, cwi‡ek mi¶v I b¨vq wePvi cwß wbwðZ Ki‡bi gva¨‡g RxebKv wbevn Ki‡Z m¶g n‡e|

ms¯vi D‡Ïk¨ t-

- `¶Zv I AvZ¥wbfikxjZv ARb
- m‡PZbZv Ges civg‡ki gva¨‡g gvb‡li AwaKvi wbwðZ Kiv
- mweav ewÂZ gvb‡li Rxebhvîvi gvb Dbq‡bi Rb¨ m¯ I mweavRbK cwi‡ek msi¶b Kiv

KgGjvKv t-

bs	‡Rjv	Dc‡Rjv	BDwbqb/IqvW	DcKvi‡fvMx msL¨v	
				cZ¨¶	c‡iv¶
01	cUqvLvjx	Kjvcvov	jvjqv	550	2000
			PKvgBqv	320	2000
			jZvPvcvjx	1000	2000
			Lvcivfv0Mv	530	2000
			avbLvjx	15	2000
			wgVvMÄ	120	2000
			wUqvLvjx	230	2000
			bxjMÄ	310	2000
			ajvmvi	15	2000
		wgRvMÄ	‡`Djx mwe`Lvjx	700	2000
			wgRvMÄ	250	-
			KvKovewbqv	120	-
			gwR` ewoqv	50	-
		cUqvLvjx m`i	‡cŠimfv	450	5000
			KwjKvci	1135	10000
			eo weNvB	1635	10000
			‡QvU wеNvB	1135	10000
			BUewoqv	1635	10000
			gwiPewbqv	1635	10000
			gv`viewbqv	2020	10000
			‡jvnwjqv	1650	10000
			%RbKwV	2020	10000
			jvDKvVx	2500	15000
			Kgjvci	2000	12000
			AvDwjqvci	2000	15000
			e`ici	2200	15000
		MjwPcv	‡cŠimfv	50	1200

bs	‡Rjv	Dc‡Rjv	BDwbqb/IqvW©	DcKvi‡fvMx msL¨v	
				cZ¨¶	c‡iv¶
			eo evBkw`qv	200	5000
			‡QvU evBkw`qv	50	1000
			Kj¨vbKjm	50	1000
			Avg‡Lvjv	120	2000
			MRwjqv	80	2000
		`gKx	AvsMwiqv	25	2000
			‡jeLvjx	25	2000
			giw`qv	20	2000
			cv½wkqv	20	2000
02	ei¸bv	AvgZjx	eoewM	15	2000
			cPv‡Kviwjqv	25	2000
			KovBewoqv	25	2000
03	ewikvj	ev‡KiMÄ	fvicvkv	25	2000
			wbqvgwZ	1500	2000
		ewikvj m`i	22	-	1200
			23	-	1000
			24	-	1000
			me‡gvU=	**28440**	**1,94,400**

Aa¨vq-1 t ev¯বায়িত প্রকল্প ও কার্যক্রমের বিবরণ ঃ

- wbivc` cvwb I cqtwb®vkY
- emZevox‡Z Lv`¨ Drcv`b KgmPx
- GW‡Kkb mv‡cvU †cvMÖvg (BGmwc)
- wRGdGwUGg cKí
- gv I wkï ¯v¯¨ I cyó (MCHN)
- PvBì †dÛwj †¯úm (wmGdGm)
- c‡gvkb Ae BDGbwmAviwm Bb evsjv‡`k
- wj‡mb U wPj‡Wb f‡qm-cKí (GbwmwUGd)
- নেটওয়ার্কিং কার্যক্রম
- wewfbœ w`em cvjb (miKvix I †emiKvix ms¯vi mv‡_)
- Awdm I †Mói“g ¯vcb
- wfwRUim

wbivc` cvwb I cqtwb®vkY

তত্ত্বাবধায়কদের প্রশিক্ষণে বক্তব্য রাখছেন এসডিএ'র নির্বাহী পরিচালক কে এম এনায়েত হোসেন।

GmwWG G cKíwU Rxeb I RxweKv KgmPxi AvIZvq GbwRI ফোরাম ফর ড্রিংকিং ওয়াটার সাপ্লাই এন্ড স্যানিটেশন এর সহযোগিতায় 2005 mvj †_‡K ev¯evqb K‡i Avm‡Q| GmwWG G cKíwU cUqvLvjx m`i Dc‡Rjvq 12 wU BDwbq‡b ev¯evqb Ki‡Q| GjvKvi mvavib RbM‡Yi wbivc` cvwb I cqtwb®vkY wbwðZ Ki‡Z Zv‡`i অভ্যাসগত পরিবর্তন ঘাটানোই হচ্ছে এ কার্যক্রমের উদ্দেশ্য। প্রকল্পের AvIZvq mdUIq¨vi Gi cvkvcwk nvW©Iq¨vi mv‡cvU c`vb Kiv হয়। সফটওয়্যারের আওতায় সচেতনমূলক কার্যক্রমের মধ্যে র‌্যালী, wfwWI wgwUs, DVvb ˆeVK, KwgDwbwU wgwUs, BDwbqb I IqvUmvb KwgwUi wgwUs, agxq †bZv‡`i Iwi‡q‡›Ukb, w`em cvjb, IqvUmvb †gjv, †gvevBj wdj †kv, MY bvUK, IqvUmvb welqK Mvb cwi‡ekb, স্যানিটেশন মাস উদযাপন ইত্যাদি। হার্ডওয়্যার কার্যক্রমগুলোর মধ্যে রয়েছে গভীর নলকূপ ¯vcb, †givgZ, Av‡m©wbK I IqvUvi †Kvqwj&wU

†U÷, †Kqv‡UKvi‡`i †giv gZKZ Ujm weZiY, g¨vb‡qj weZiY, MvgxY m¨wb‡Ukb †K›`ª (wfGmwm) ¯’vcb, †`qvj wjLb, wi·v †cBw›Us, wej‡evW ¯’vcb, GQvov `¶Zv Dbœq‡bi Rb¨ †Kqvi‡UKvi‡`i cÖwk¶Y, g¨vkb cÖwk¶Y c`vb Kiv nq|

ইউনিয়ন পর্যায়ে আয়োজিত গণ নাটক উপভোগ করছেন এলাকার জনসাধারণ।

2009 mv‡j G cKíwU 5g eQ‡i cv †i‡L‡Q| 2008 mv‡j †h সকল কার্যক্রম বাস্তবায়ন করা হয়েছে তার মধ্যে উল্লেখযোগ্য i‡q‡Q wfwWm wgwUs, DVvb ˆeVK, KwgDwbwU wgwUs, BDwbqb IqvUmvb KwgwUi wgwUs, agxq †bZv‡`i Iwi‡q‡›Ukb, cvB‡fU wfGmwm ¯’vcb, wek cvwb w`em D`hvcb, wek cwi‡ek w`em D`hvcb, m¨wb‡Ukb gvm D`hvcb, Av‡mwbK m‡PZbZv I wbimb cwk¶Y, †Kqvi‡UKvi‡`i cwk¶Y, g¨vkb cwk¶Y, IqvUvi †KvqwjwU †U÷, †gveBj wdí †kv, MYbvUK I IqvUmvb welqK Mvb, Mfxi bjKc ¯’vcb, IqvUmvb †gjv D`hvcb BZ¨vw`|

PjwZ eQ‡i ev¯’বায়নকৃত কার্যক্রমের সংখ্যাগZ wPÎ t

কার্যক্রমের নাম	msL¨v	DcKvi‡fvMx m`m¨		
		ci“l	bvix	‡gvU
MY bvUK	06wU	1682	875	2557
‡gvevBj wdí †kv	12wU	130	342	472
IqvUmvb †gjv	01wU	10000	5000	15000
w`em cvjb	02wU	615	235	850
DVvb ˆeVK	2592wU	-	11772	11772
KwgDwbwU wgwUs	864wU	3895	-	3895
agxq †bZvi Iwi‡q‡›Ukb	24wU	240	-	240
wfwWm wgwUs	864wU	2162	1296	3458
BDwbqb IqvUmvb KwgwUi wgwUs	96wU	660	165	825
wUDeI‡qj †givgZ	72wU	71	1	72
Av‡mwbK cwk¶Y	01wU	21	4	25
wf‡jR m¨wb‡Ukb †m›Uvi Dbœqb	02wU			
j¨vUwi‡b IqvUvi mxj jvMv‡bv	2784wU	7250	6670	13920
Mfxi bjKc ¯’vcb	24wU	5820	4980	10800

বিশ্ব পরিবেশ দিবস'০৮ উদযাপন উপলক্ষ্যে র‌্যালীতে নেতৃত্ব দেন অতিরিক্ত জেলা প্রশাসক(সার্বিক) মোঃ মনির হোসেন।

G cKíwUi gj D‡Ïk¨t-

- পরিবার পর্যায়ে খাদ্যের প্রাপ্যতা এবং ক্রয়ক্ষমতা বৃদ্ধি Kiv|
- cwievi chv‡q DbZ chw³‡Z Lv`¨ Drcv`b Kiv|
- DbZ wecYb †KŠkj MnY Kiv|

উন্নত পদ্ধতিতে দেশীয় মুরগী পালণ পদ্ধতি পরিদর্শন করছেন এইচকেআই'র প্রোগ্রাম ম্যানেজার মিজ এমিলি।

Rxeb I RxweKv cK‡íi AvIZvq †mf w` wPj‡Wb BDGmG Ges †n‡jb †Kjvi B›Uvib¨vkbvj, evsjv‡`k Gi Aw_K mn‡hvwMZvq cUqvLvjx m`i Dc‡Rjvq GmwWG GB KgmPxwU 2005 mvj †_‡K ev¯evqb K‡i Avm‡Q| cKí ev¯evq‡bi d‡j AÎ Dc‡Rjvq meRx Pv‡li e¨vcK mvov †R‡M‡Q| cwievi chv‡q bvixiv emZ evoxi Av½xbvq wewfb Rv‡Zi meRx PvI K‡i cwiev‡ii Pwn`v ci‡bi cvkvcwk Aw_Kfv‡e jvfevb n‡q‡Q| cK‡íi AvIZvq DcKvi‡fvMx m`m¨ wn‡m‡e MfeZx gv I 2 eQ‡ii Kg eqmx wkï‡`i gv-‡`i m¤ú³ Kiv n‡q‡Q †m‡nZ AvqgjK Kv‡R bvix‡`i AskMnb †e‡o‡Q| cvkvcwk gv I wkïmn cwiev‡ii Ab¨vb¨ m`m¨‡`i cwói Pwn`v ciY n‡"Q, Avq evo‡Q| N‡ii Aw½bvq meRx PvI QvovI nZ`wi` bvix‡`i webvg‡j¨ QvMj c`vb, ¶` PvIx‡`i gv‡S webvg‡j¨ km¨ exR weZiYmn Zv‡`i wb‡q gvV w`em cvjb কার্যক্রম অব্যহত রয়েছে।

2008 mv‡j cKíwU 4_ eQi cY n‡jv| cK‡íi c_g w`‡K DcKvi‡fvMx m`m¨‡`i gv‡S mewR Pv‡l DbZ wecbb †KŠkj MnY, DbZ প্রযুক্তিতে খাদ্য উৎপাদন, পরিবার পর্যায়ে খাদ্যের প্রাপ্যতা ও ক্রয় ক্ষমতা বৃদ্ধি নিশ্চিত করা হলেও চলতি বছর এর সাথে ব্যতিক্রম কিছু D‡`¨vM †bqv n‡q‡Q| m`m¨e›` hv‡Z mn‡R Zv‡`i Drcw`Z cY¨ বাজারে বিক্রি করতে পারে †mRb¨ GjvKvq cvBKvi‡`i mv‡_ wjs‡KR K‡i †`q| Ab¨w`‡K DcKvi‡fvMx m`m¨‡`i mgš‡q MwVZ gv‡KwUs M"‡ci gva¨‡g I wKfv‡e mewR evRviRvZ Ki‡Z nq ‡m cx‡Z I Zv‡`i gv‡S c‡qvM Kiv n‡q‡Q| PjwZ eQi cKí GjvKvq m`m¨ msL¨v evo‡q bZb 800 Rb bvix m`m¨ †bqv nq| bZb m`m¨‡`i gv‡S †gŠwjK cwk¶Y I †RÛvi welqK cwk¶Y c`vb Kiv Kiv nq| 4_ eQ‡i G‡m wfGgGd gwjK I emZevox m`m¨e›` wb‡Ri Aw½bvq/evMv‡b PvI Kiv mewR †_‡K exR msi¶Y Ki‡Z m¶g n‡q‡Q| cKí †_‡K GeQi DcKvi‡fvMx

নিজে উৎপাদিত সবজি বাজারজাত করণের জন্য ভিএমএফ মালিকের নিকট প্রদান করছেন নারী সদস্য।

m`m¨‡`i gv‡S †Kvb exR weZiY Kiv nqwb| m`m¨e›` wb‡R‡`i Drcw`Z evMvb †_‡K mewRi exR msMn K‡i Ges Zv wb‡R‡`i চাষাবাদের পাশাপাশি বাজারে বিক্রি করছে।

PjwZ eQ‡i ev¯বায়নকৃত কার্যক্রমের সংখ্যাগত চিত্র ঃ

কার্যক্রমের নাম	msL¨v	DcKvi‡fvMx m`m¨
wi‡dmvm †UwYs (†cwë)		1600 Rb
wi‡dmvm †UwYs (gv‡KwUs)		1600 Rb
wi‡dmvm †UwYs (‡RÛvi)		1600 Rb
nZ`wi` bvix †Uwbs (nvm giMx)		200 Rb

nZ `wi` bvix †Uwbs (QwMj cvjb)		200 Rb
‡gŠwjK cwk¶Y 3q M"c (meRx Pvl I nvm giMx cvjb)		800 Rb
‡gŠwjK cwk¶Y 3q M"c (gv‡KwUs)		800 Rb
‡gŠwjK cwk¶Y 3q M"c (‡RÛvi)		800 Rb
`j‡bÎx‡`i cwk¶Y 3q M"c (wbDwUkb)	2 wU	40 Rb
MYwUKv (Uv‡MU, bb Uv‡MU)	190 wU	39070 wU nvm giMx
wmwWDj wUKv (Uv‡MU, bb Uv‡MU)	319 wU	43667 wU nvm giMx

GW‡Kkb mv‡cvU †cvMÖvg (BGmwc)

S‡i covi I mweavewÂZ wkï‡`i cv\_wgK wk¶v wbwðZ Ki‡bi D‡Ï‡k¨ GmwWG, e¨v‡Ki mn‡hvwMZvq cUqvLvjx m`‡i DcvbôvwbK

উপানুষ্ঠানিক প্রাথমিক শিক্ষালয়ের ছাত্রছাত্রীবৃন্দ।

প্রাথমিক শিক্ষা কেন্দ্র পরিচালনা করছে। এই কার্যক্রম শুরু হয় গত ২০০৭ সালের প্রথম দিকে। কার্যক্রমের আওতায় ০৫ টি স্কুল রয়েছে। ০৫ টি স্কুল cwiPvjbvi Rb¨ †gvU 05 Rb wkw¶Kv I GKRb KgmPx msMVK Gi মাধ্যমে কার্যক্রমটি পরিচালনা Kiv nq|

¯‹j¸‡jv‡Z 8 †_‡K 10 eQi eqmx wkïiv wk¶v Mn‡b AMwaKvi cvq Gi g‡a¨ 72% †g‡q wkï‡K AMwaKvi cvq| GKwU wk¶v †K‡›` †gvU 30 Rb wk¶v\_x wk¶v Mn‡bi m‡hvM †c‡q \_v‡K| we`¨vj‡q QvÎ QvÎx‡`i Rb¨ প্রয়োজনীয় শিক্ষা উপকরন, যেমন বই, খাতা, কাঠ পেন্সীল, স্লেট, হাড‡eW BZ¨w`| PjwZ eQi wmW‡i ¶wZM¯Í ¯‹j¸‡jvi †givg‡Zi Rb¨ bM` A\_Ges AvnZ QvÎ-QvÎx‡`i Rb¨ wPwKrmv LiP c`vb Kiv nq| GQvov GmwWGÕi wbR¯ dvÛ †_‡K †Ljvajv I Qwe AvKv DcKib Ges গুড়ো দুধ প্রদান করা হয়। উল্লেখ্য যে, কার্যক্রমটি ২০০৯ সালে সমাপ্ত হবে।

wRGdGwUGg cKí t

এসডিএ ২০০৭ সাল থেকে গ্লোবাল ফান্ড টু ফাইট অ্যাগেইন্‌ষ্ট এইডস, wUDeviK‡jwmm GÛ g¨v‡jwiqv (wRGdGwUGg) cKíwU cUqvLvjx †Rjvq ev¯evqb Ki‡Q| cK‡íi 13 wU c¨v‡K‡Ri g‡a¨ GmwWG 902 c¨v‡K‡Ri AvIZvq he mgv‡Ri (15-24 eQi) g‡a¨ GBPAvBwf/GBWm cwZ‡iv‡a ÒRxeb `¶Zv শিক্ষা" কার্যক্রম বাস্evqb Ki‡Q|

এইচআইভি/এইড্‌স প্রতিরোধে নেতৃস্থানীয় ব্যক্তিবর্গের সাথে মতবিনিময় সভায় উপস্থিত অতিথিবৃন্দ।

তৃণমূল পর্যায়ে জীবন দক্ষতা সেশন পরিচালনা করছেন পিয়ার এডুকেটর মাজেদা আক্তার।

cKíwU ev¯evq‡b mn‡hvwMZv Ki‡Q Av`-Øxb I‡qj‡dqvi †m›Uvi| cKíwU ev¯evqb Ki‡Z ‡¯"Q‡meK wn‡m‡e he mgv‡Ri cwZwbwa wn‡m‡e 03 Rb gvóvi †UBbvi I 25 Rb wcqvi GW‡KUi KvR Ki‡Q|

PjwZ eQi 03 Rb gvóvi †UBYvi‡K KvD‡Ýjj c‡` wb‡qvM c`vb Kiv nq| KvD‡Ýjie›` he evÜe ¯v¯'¨‡mev †K‡›` he mgv‡Ri cwZwbwa‡`i ¯v¯'¨‡mev mwfm c`vb Ki‡Q| GQvov PjwZ eQi wcqvi GW‡KUi‡`i gva¨‡g 40wU Rxeb `¶Zv †mkb cwiPvjbv Kiv nq|

GQvov GmwWG, PjwZ eQi `vZv ms¯'v Av`-Øxb I‡qj †dqvi †m›Uv‡ii mv‡_ †hŠ_ fv‡e Mvg¨ Wv³vi‡`i wb‡q cwk¶Y Kgkvjvi Av‡qvRb K‡i|

এইচআইভি/এইডস প্রতিরোধে আরএমপি ডাক্তারদের প্রশিক্ষণে বক্তব্য রাখছেন এসডিএ নির্বাহী পরিচালক কে এম এনায়েত হোসেন।

gv I wkï ¯v¯'¨ I cwó (MCHN)

‡mf w` wPj‡Wb BDGmG Ges †n‡jb †Kjvi B›Uvib¨vkbvj evsjv‡`k Gi mn‡hwMZvq GmwWG cUqvLvjx m`i Dc‡Rjvi 4wU BDwbq‡b মা ও শিশু স্বাস্থ্য ও পুষ্টি কার্যক্রমটি বাস্evqb Kiv `wqZ †bয়। চলতি বছর সেপ্টেম্বর মাসে কার্যক্রমটি বাস্evq‡bi Rb¨ 6Rb wdì Awdmvi wb‡qvM K‡i GmwWG| cK‡íi AvIZvq KwgDwbwU †nj_ fjwb›Uqvi‡`i (wmGBPwf) gva¨‡g MfeZx gv I 2eQ‡ii Kg e‡qmx wkï‡`i gv-‡`i‡K BwcAvB †K‡›` Avmv, wkï‡`i IRb cwigvc Kiv, gv-‡`i N‡i N‡i wM‡q wmGBPwf‡`i mwVK civgk c`vb wbwðZ Kiv BZ¨vw` n‡"Q G cK‡íi gj KvR| ‡mf w` wPj‡Wb BDGmG-র সরাসরি সুপারভিশনে কার্যক্রমটি সফল ভাবে পরিচালিত হচ্ছে। কার্যক্রমটি আগামী ২০১০ সাল পর্যন্ Pj‡e|

PvBì †dÛjx †¯úm (wmGdGm)

প্রকল্পের মূল কার্যক্রম হচ্ছে দুর্যোগে ক্ষতিগ্রস্থ শিশুদের মনো-mvgvwRK সুরক্ষায় তাদেরকে বিনোদন কার্যক্রমে সম্পৃক্ত করে রাখা এবং মানসিক Pvc `i K‡i Zv‡`i ¯vfweK Rxe‡b wd‡i Avbv| cjqsKvix NwYSo wmW‡ii ci, GmwWG BDwb‡md Gi mn‡hwMZvq wgRvMÄ ও কলাপাড়া উপজেলায় ঘুর্নিঝড় সিডরে আক্রান্ wkï‡`i g‡bv-mvgwRK mi¶vq wk¶vgjK I we‡bv`b কার্যক্রম পরিচালনা এবং cyóKi Lvevi mieivn K‡i|

SDA provide one hot meal to children of SIDR effected area organized by Child Friendly Space (CFS), 3 months during after SIDR. In this picture children are eating rice and fish.

cK‡íi AvIZvq cwk¶Y cvß 150 Rb †¯'"Qv‡meK wK‡kvi wK‡kvix i‡q‡Q| G cK‡íi AvIZvq wmWi ¶wZM¯ GjvKvq GmwWG 5wU wkïevÜe †K›` cwiPvjbv K‡i| †hLv‡b 1000 wkï‡K এই কার্যক্রমে সম্পৃক্ত করা হয়েছে। কেন্দ্রগুলোতে খেলাধুলা ও wবনোদন সামগ্রী দ্বারা কার্যক্রম পরিচালনা ও দুপুরের খাবার বিতরণ করা nq|

প্রধান অতিথির বক্তব্য রাখছেন অতিরিক্ত জেলা প্রশাসক (রাজস্ব) লক্ষণ চন্দ্র দেবনাথ।

c‡gvkb Ab BDGbwmAviwm Bb evsjv‡`k

evsjv‡`k wkï AwaKvi †dvivg‡i mn‡hwMZvq GmwWG cUqvLvjx †Rjvq RvwZmsN wkï AwaKvi mb` ev¯বায়নে বিভিন্ন এ্যাডভোকেসি কার্যক্রমগুলো ev¯evqb Ki‡Q| GmwWG, eZgv‡b †dvivg‡i †Rjv jxW GbwRI wn‡m‡e `wqZ cvjb Ki‡Q| †dvivg‡i mn‡hwMZvq wkï‡`i AskMnY, wkï cvPvi cwZ‡iva, wkï kg cwZ‡iva wkï AwaKvi ev¯evq‡b Avgv‡`i fwgKv kxIK বিভিন্ন এ্যাডভোকেসি কার্যক্রম বাস্evqb Kiv n‡"Q| kgRxwe wkï, mweav ewÂZ wkï mn me¯‡ii wkï GmwWG©i Uv‡MU M"c|

GmwWG, cUqvLvjx †Rjvq wkï AwaKvi ev¯বায়নে বিভিন্ন আঙ্গিকে কার্যক্রম বাস্evqb K‡i Avm‡Q| Gi `vivewnKZvq PjwZ eQi †Rjv chv‡q bxwZ wbaviK, bvMwiK mgv‡Ri cwZwbwae‡›`i AskMn‡Y ÒRwZmsN wkï AwaKvi mb`t Avgv‡`i fwgKv I KiYxqÓ kxlK GK Av‡jাচনা সভার আয়োজন করে। অনুষ্ঠানটির মাধ্যমে অংশগ্রহণকারী সকলের মাঝে জাতিসংঘ শিশু অধিকার সনদে উল্লেখিত অধিকারগুলো Ges G AwaKvi¸‡jv ev¯evq‡b Avgv‡`i fwgKv I KiYxq wK G m¤ú‡K AewnZ Ki‡Z m¶g n‡q‡Q|

wj‡mb U wPj‡Wb f‡qm cKí (GbwmwUGd)

wj‡mb U wPj‡Wb f‡qm cKí wU 2004 mvj †_‡K †mf w` wPj‡Wb, A‡óªwjqv Gi mn‡hwMZvq GmwWG G cKíwU ev¯evqb K‡i Avm‡Q| cKíwUi AvIZvq b¨vkbvj wPj‡Wb Uv¯‹ ‡dvm (GbwmwUGd) bvgK wkï‡`i msMVbwU 64wU †Rjvq Ges †K›`xqfv‡e MVb Kiv nq| cwZwU †Rjvq wkïiv †fv‡Ui gva¨‡g wbevnx KwgwU wbevPb K‡i _v‡K|

এনসিটিএফ সদস্যদের পত্রিকা প্রকাশনা বিষয়ক প্রশিক্ষণে অভিজ্ঞতা বর্ণনা করছে ফারজানা।

wkï AwaKvi cwiw¯wZ gwbUwis Kiv, wkï AwaKvi j•N‡bi Z_¨ msMn K‡i ˆÎgwmK wbDR‡jUvi cKvk Kiv, RvZxq PvBì cvjv‡g›UG AskMnY Kivq gjZ GbwmwUGd Gi KvR| cUqvLvjx জেলার ফোকাল এনজিও হিসাবে এসডিএ এ কার্যক্রমটি এনসিটিএফ m`m¨‡`i wb‡q ev¯evqb Ki‡Q| †gvU 51 Rb m`‡m¨i †Rjv KwgwU‡Z wbevnx KwgwUi m`m¨ 11 Rb Ges evKxiv mvavib m`m¨ wnmv‡e KvR Ki‡Q| cUqvLvjx †Rjv GbwmwUGd m`m¨iv cwZ wZb gvm ci ci ÒAvgv‡`i K_vÓ bvgK wbDR †jUvi ¯vbxqfv‡e cKvk K‡i| wbDR †jUv‡i wkï AwaKvi cwiw¯wZ, wkï wbhvZb, wkï AwaKvi mb`, Mí, KweZv, †KŠZK BZ¨vw` welq cKvk Kiv nq| GQvovI wbR wbR GjvKvq Ges RvZxqfv‡e ‡h ‡Kvb wkï AwaKvi লঙ্ঘনের ঘটনার প্রতিবাদ করে এনসিটিএফ সংশ্লিষ্ট কর্তৃপক্ষের কাছে স্মারকলিপি/প্রতিবাদলিপি প্রদানসহ বিভিন্ন নিয়মতান্ত্রিক ও শান্cY cwZev` KgmPx cvjb K‡i| G eQi Nwbঝড় সিডরে আক্রান্ wkï‡`i wb‡q ‡mevgjK KvR K‡i‡Q GbwmwUGd m`m¨iv|

ïa †mevgjK KvR bq, PjwZ eQi `¶Zv Dbq‡bi Rb¨ GbwmwUGd wbevnx KwgwUi m`m¨e›`‡K cwk¶Y c`vb Kiv nq| GbwmwUGd wbevnx KwgwUi wbqwgZ gwmK mfv AbwôZ nq| GbwmwUGd †Rjv Kvhvjq n‡”Q evsjv‡`k wkï GKv‡Wgxi †Rjv kvLv¸‡jv| mviv evsjv‡`‡ki 64wU †Rjvq GbwmwUGd Gi KwgwU i‡q‡Q| evsjv‡`k wkï GKv‡Wgxi mv‡_ `vZv ms¯vi Pw³i gva¨‡g ‡`‡ki cwZwU †Rjvi wkï GKv‡Wgxi GKwU K¶‡K GbwmwUGd Kvhvjq wn‡m‡e eivÏ †`qv n‡q‡Q| †m‡¶‡Î ‡Rjv †dvKvj GbwRI I †Rjv wkï GKv‡Wgxi †hŠ_ mn‡hwMZvq cwiPwjZ nq|

Aa¨vq-২ ঃ নেটওয়াকিং কার্যক্রম

fwgKv t GmwWG ¯vbxq I RvZxq wewfbœ †bUIqvK /†dvivg‡gi mv‡_ mgšq †i‡L KvR K‡i GwM‡q hv‡”Q| GmwWG †h mKj নেটওয়ার্কের সদস্য সংগঠন হিসেবে কাজ করছে নিম্নে সে সকল নেটওয়ার্কের নাম উল্লেখ করা হলো।

ক্রঃ bs	‡bUIqvK/†dvivg	GmwWGÕi Ae¯vb
01	evsjv‡`k wkï AwaKvi †dvivg (weGmGGd)	†Rjv jxW GbwRI
02	GmwUAvB/GBWm †bUIqvK Ae evsjv‡`k	m`m¨
03	evsjv‡`k gvbewaKvi mgšq cwil` (evgvmc)	m`m¨
04	ewikvj GbwRI †KvAwW‡bkb (weGbwm)	wbevnx m`m¨
05	GdwmwWAvB, cUqvLvjx	সেক্রেটারী
06	cUqvLvjx GbwRI G¨v‡mvwm‡qkb	সেক্রেটারী
07	÷c fv‡qv‡jÝ G‡MBb÷ I‡gb (Gmfvl)	wbevnx m`m¨
08	GWve	m`m¨
09	NC4	m`m¨

প্রতিবন্ধী দিবসের র‌্যালীতে অংশগ্রহণ করছেন এসডিএ নির্বাহী পরিচালক কে এম এনায়েত হোসেন ও কর্মীবৃন্দ।

ÒGBPAvBwf/GBWm cwZ‡iva©

প্রশিক্ষণে সেশন পরিচালনা করছেন সহায়ক চান চান রাখাইন।

GmwWG GmwUAvB/GBWm †bUIqvK Ae evsjv‡`‡ki m`m¨ ms¯'v wn‡m‡e he mgv‡Ri g‡a¨ GBPAvBwf/GBWm cwZ‡iv‡ai Rb¨ KvR K‡i hv‡"Q| †bUIqv‡Ki AvIZvq ÷vd‡`i `¶Zv Dbqbmn wewfbœ সচেতনমূলক কার্যক্রম বাস্বায়ন করছে। কার্যক্রমগুলোর মধ্যে রয়েছে প্রশিক্ষণ, র‍্যালী, আলোচনা সভা, সংস্থার চলমান কার্যক্রমের সাথে এইচআইভি/এইডস্ কার্যক্রম সম্পৃক্তকরণ। চলতি বছর নেটওয়ার্কের Av‡qvR‡b XvKvq AbwôZ gvóvi †UBYvi‡`i cwk¶K cwk¶‡Y GmwWGÕi c¶ †_‡K 2 Rb KgKZv cwk¶Y MnY K‡i‡Qb Ges cieZx‡Z ms¯'vi mKj ÷vd‡`i cwk¶Y c`vb K‡i‡Qb| cwk¶Y গ্রহণ করার পর কর্মীবৃন্দ নিজ নিজ কার্যক্রমের সাথে এইচআইভি/এইডস্ কর্মসূচীকে সম্পৃক্ত করে মাঠ পর্যায়ে বাস্evqb Ki‡Qb|

র‍্যালীতে নেতৃত্ব দেন সিভিল সার্জন ডাঃ হুমায়ুন কবির, সিনিয়র তথ্য অফিসার রিয়াদুল ইসলাম ও জেলা ম্যানেজার সেভ দ্য চিলড্রেন ইউএসএ মাহাবুব হাসান। ছবি- রূপান্তর।

wewfbœ w`বস পালন কার্যক্রম

এসডিএ নিজস্ব কার্যক্রমের পাশাপাশি বিভিন্ন সরকারী বেসরকারী cwZôv‡bi mv‡_ th©_fv‡e wewfbœ w`em D`hvcb K‡i‡Q| GmKj w`em D`hvcbKv‡j AbwôZ i¨vjx I Av‡jvPbv mfvq GmwWGÕi mKj KgKZv-Kgx›` AskMnY K‡ib| w`em¸‡jvi g‡a¨ i‡q‡Q: wek¦ ¯'v¯'¨ w`em, gvZ`» w`em, †g‡q wkï w`em, wek¦ GBWm w`em, cwZeÜx w`em BZ¨vw`|

সিডর পরবর্তী পুনর্বাসন ০কার্যক্রম

সিডর পুনর্বাসন কার্যক্রমের মধ্যে মির্জাগঞ্জ ও কলাপাড়া উপজেলায় এসডিএ শিশুবান্ধব কেন্দ্র স্থাপন করে। ৫টি কেন্দ্রে মোট ১০০০ শিশু এ কার্যক্রমের আওতাভূক্ত। কার্যক্রমটি নভেম্বর ২০০৭ থেকে শুরু হয়ে †de"qvix 2008 G †kl nq| AvšRwZK `vZv ms¯'v BDwb‡md Gi সহযোগিতায় এ কার্যক্রম বাস্evqb Kiv nq|

eQ‡ii †k‡li w`‡K G‡m GmwWG wgRvMÄ I ev‡KiMÄ Dc‡Rjvq n¨vwe‡UU di wnDg¨vwbwU B›Uvib¨vkbvj evsjv‡`k Gi mn‡hwMZvq wmWi ¶wZM¯' cwievi‡Mi gv‡S wbivc` cvwb I cqtনিষ্কাষণ ব্যবস্থার উন্নয়নে শিক্ষা কার্যক্রম বাস্evq‡bi Rb¨ cKí nv‡Z †bq| wmWi ¶wZM¯' cwievi‡Mi cbevm‡b Ni wbgvY I ¯'v¯'¨m¤§Z cvqLvbv wbgvY K‡i †`qv nq| D³ cwievi‡Mi gv‡S m¨vwb‡Ukb e¨e¯'vi Dbq‡b wk¶v welqK cwk¶Y c`vb Kiv n‡e|

এইচকেআই কান্ট্রি ডিরেক্টর চ্যান্টেল উইটেন মির্জাগঞ্জ উপজেলার চরখালীর চাইল্ড ফ্রেন্ডলি স্পেস ভিজিট করেন।

wfwRUim

19 Rvbqvix 2008

‡n‡jb †Kjvi B›Uvib¨vkbvj evsjv‡`k Gi Kw›U wW‡i±i P¨v‡›Uj DB‡Ub GmwWG cwiPvwjZ wgRvMÄ Dc‡Rjvi PvBì †dÛjx †¯úm (wmGdGm) cwi`kb K‡ib| Kw›U wW‡i±‡ii †bZ‡Z GKwU Uxg wmWi পরবর্তী পুনর্বাসন কার্যক্রম পরিদর্শনে এসে মির্জাগঞ্জ উপজেলার দেউলী mwe`Lvjx BDwbq‡b hvb| †mLv‡b GmwWG cwiPvwjZ wmWi ¶wZM¯'

wkï‡`i g‡bv mvgwRK mi¶v I h‡Z wkïevÜe †K›`ª cwi`kb K‡ib| cwi`kbKv‡j wZwb wkï‡`i mv‡_ K_v e‡jb, wkï‡`i gv‡S cwi‡ek‡bi Rb¨ ˆZixKZ `c‡ii Lvevi I Z_¨ †K›`ª N‡i †`‡Lb|

eQ‡ii

cUqvLvjx KgmPx m`m¨‡`i Aw½bvq weZiYKZ 14 †cvMvg কার্যক্রম cwi`kb K‡ib|

নুর মোহাম্মদের ভিএমএফ ভিজিট করছেন এইচকেআই কান্ট্রি ডিরেক্টর ডায়ান লিন্ডসে।

RjvB gv‡mi gvSvgwSi w`‡K †n‡jb †Kjvi B›Uvib¨vkbvj evsjv‡`‡ki bZb †hvM`vbKZ Kw›U wW‡i±i Wvqvb wjÛ‡m m`i Dc‡Rjvi GmwWGÕi emZevox‡Z Lv`¨ Drcv`b GjvKv cwi`kb K‡ib| cwi`kb Kv‡j wZwb DcKvi‡fvMx †RÛvi cwk¶Y †mkb wfwRU K‡ib Ges Zv‡`i emZevoxi mewR evMvb cwi`kb K‡ib| GQvov nZ`wi` bvix‡`i gv‡S QvM‡ji eZgvb Ae¯vi †LvR Lei †bb|

A‡±vei 2008 †n‡jb †Kjvi B›Uvib¨vkbvj evsjv‡`‡ki g¨v‡bRvi G¨wgwj wdì cwi`k‡b Av‡mb| wZwb GmwWGÕi cwi`k‡bi Rb¨ BUewoqv BDwbq‡bi `Mvci GjvKvi gvV

এসডিএ’র গেষ্টরুমের একটি চিত্র।

†Mó i“g I cwk¶Y †fb¨ Dbqb

GmwWG PjwZ eQi RjvB gv‡m wcwUAvB †iwW¯ bZb Kvhvj‡q Awdm I †Mói“g †mU Avc K‡i| GmwWGÕi wbR¯ `vZv ms¯vi cwZwbwae›` I wewfb RvZxq I AvšRwZK GbwRIÕi cwZwbwae‡›`i _vKvi Rb¨ Kvhvj‡q †Mói“g ˆZix Kiv n‡q‡Q| Gi cvkvcwk cwk¶Y nj wbgv‡Yi cwiKíbv MnY Kiv n‡q‡Q| 2009 mv‡ji c_g w`‡K wbgvY KvR ïi“ n‡e| cwk¶Y †fb¨i mv‡_ AvevwmK I WvBwbs e¨e¯v Pvj Kiv n‡e|

cKí Pw³

wW‡m¤i 2008 gv‡m `vZv ms¯v n¨vwe‡UU di wnDg¨vwbwU B›Uvib¨vkbvj evsjv‡`‡ki mv‡_ wbivc` cwb I cq:wb®vlY e¨e¯vi Dbq‡b শিক্ষা বিষয়ক কার্যক্রম বাস্বায়নের জন্য চুক্তিপত্র সম্পাদন করা হয়েছে। প্রকল্পটির কার্যক্রম জানুয়ারী’০৯ মাসে শুরু হবে।

Dcmsnvi t

২০০৮ সালে এসডিএ’র কার্যক্রম বাস্evq‡b bZb AwfÁZv ARb K‡i‡Q| AvšRwZK `vZv ms¯v BDwb‡md Gi mivmwi A_vq‡b wmWi ¶wZM¯ GjvKvq wkïevÜe †K›` cwiPvjbvi gva¨‡g mn‡hwM ms¯v wn‡m‡e ZwjKvf³ nq| GwU GmwWGÕi Rb¨ GKwU eo cvIqv| এসডিএ তার সুনাম অক্ষুন্ন রেখে মাঠ পর্যায়ে কার্যক্রম বাস্evqb Ki‡Q| †Rjv I Dc‡Rjv m`‡ii jxW GbwRI wn‡m‡e ckvmb I wewfb GbwRI‡`i mv‡_ mgšq †i‡L KvR K‡i hv‡”Q| GQvov PjwZ eQi GmwWGÕi Kvhvjq wU ¯vbvši Kiv nq wcwUAvB †iwW¯ gav fe‡b| †mLv‡b GmwWG `vZv ms¯vi cwZwbwa‡`i Avevm‡bi Rb¨ Ges cwk¶Y †fb¨ ¯vcb K‡i‡Q|

#